

## 585698-2026 - Wettbewerb

Polen – Antiseptika und Desinfektionsmittel – Dostawa środków dezynfekcyjnych dla Szpitala Powiatowego w Chrzanowie - 95/2026

OJ S 163/2026 25/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Lieferleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

E-Mail: [dzp@szpital-chrzanow.pl](mailto:dzp@szpital-chrzanow.pl)

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Gesundheit

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Dostawa środków dezynfekcyjnych dla Szpitala Powiatowego w Chrzanowie - 95/2026

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa środków dezynfekcyjnych dla Szpitala Powiatowego w Chrzanowie- 25 pakietów. 2. Wspólny Słownik Zamówień CPV: 33631600-8 – środki aseptyczne i dezynfekcyjne, 3. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych (oferta na dany pakiet). 4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych oraz w postaci katalogów elektronicznych. 5. Zamawiający nie przewiduje udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust. 1 pkt 7 i 8. 6. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawierają pakiety (kosztorysy szczegółowe) oraz wzór umowy.

Kennung des Verfahrens: ff6d4b95-c709-4398-9185-507b739d54cb

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Z postępowania o udzielenie zamówienia wykluczony zostanie Wykonawca, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których mowa w art. 108 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46–48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2020 r.poz. 1133 oraz z 2021 r. poz. 2054) lub w art. 54 ust. 1–4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z

2021 r. poz. 523, 1292, 1559 i 2054), d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769 oraz z 2020 r. poz. 2023), g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 7) Ponadto o udzielenie przedmiotowego zamówienia nie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/5762 oraz na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835).<sup>3</sup> Powyższe wykluczenie następować będzie na okres trwania ww. okoliczności. Zamawiający nie przewiduje fakultatywnych przesłanek wykluczenia z udziału w postępowaniu na podstawie art. 109 ust. 1 ustawy Pzp 1. Do oferty Wykonawca zobowiązany jest dołączyć

aktualne na dzień składania ofert oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania oraz spełnienie warunków udziału w postępowaniu. Przedmiotowe oświadczenie Wykonawca składa w formie: a) Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (ESPD), stanowiącego Załącznik nr 2 do Rozporządzenia Wykonawczego Komisji (EU) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającego standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (załącznik nr 3 do SWZ); b) oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2025/2033 (załącznik nr 6 do SWZ).

2. Informacje zawarte w oświadczeniach, o którym mowa w pkt 1, stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

3. Zamawiający wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, podmiotowych środków dowodowych, jeżeli wymagał ich złożenia w ogłoszeniu o zamówieniu lub dokumentach zamówienia, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych.

4. Podmiotowe środki dowodowe wymagane od wykonawcy obejmują: 1) informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, zwanej dalej „ustawą”, oraz art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem, 2) oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2020 r. poz. 1076 i 1086), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik 5 do SWZ; 3) oświadczenia wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez zamawiającego, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy, art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy; 4) oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie

5) oświadczenie wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego;

5. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba której dotyczy informacja lub dokument, poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o

których mowa w ust. 4 pkt 1, informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Rozwoju Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy – składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma sied

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

**2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 25

**Auftragsbedingungen:**

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 25

**2.1.6. Ausschlussgründe**

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

## 5. Los

---

**5.1. Los: LOT-0001**

Titel: Paket 1

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

##### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że

zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy

złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie -

pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1

opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1

opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania

odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją

pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo

wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu

składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów,

Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym

przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem

opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w

pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez

Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis

składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania

środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego

środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z

obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia

zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z

zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub

produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu

dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z

treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby

zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie

do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru

Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę

produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta

potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na

obrot produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów

Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) -

deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające

zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu

Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument

dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach

medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na

terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków –

oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym

stanem.

#### 5.1.9. Eignungskriterien

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### 5.1.15. Techniken

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0002**

Titel: Pakiet 2

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

#### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia , • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na



terytorium RP wyrobu przeznaczonych do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartości punktowej dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0003**

Titel: Pakiet 3

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

#### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument

dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0004**

Titel: Pakiet 4

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki

zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bólcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) -

deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Lekniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein  
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich  
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja  
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0005**

Titel: Pakiet 5

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może



przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bólcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę

produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch  
Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0006**

Titel: Pakiet 6

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia.

Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bólcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z

treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0007**

Titel: Pakiet 7

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że

zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy

złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie -

pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1

opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1

opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania

odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją

pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo

wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu

składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów,

Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym

przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem

opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w

pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez

Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis

składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania

środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego

środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z

obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**



Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0008**

Titel: Pakiet 8

Beschreibung: Preparat do mycia ciała noworodków w postaci pianki

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

**5.1.6. Allgemeine Informationen**

**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis

składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0009**

Titel: Pakiet 9

Beschreibung: Gotowe chusteczki nasączone preparatem bezalkoholowym do dezynfekcji powierzchni i wyposażenia

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy

złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1

opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1

opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania

odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem

opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0010**

Titel: Pakiet 10

Beschreibung: Środek dezynfekcyjny dwuskładnikowy, w saszetkach

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

**5.1.6. Allgemeine Informationen**

**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy

złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie

Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów,



Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/:

- Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia,
- Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych,
- Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium,
- Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt.

6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie  
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie  
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza  
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie  
Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

## **5.1. Los: LOT-0011**

Titel: Pakiet 11

Beschreibung: Preparat w postaci szybko działających gotowych do użycia chusteczek do dezynfekcji i mycia powierzchni medycznych wrażliwych na działanie alkoholu

### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

#### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

#### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaofertowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy

złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/:

- Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia ,
- Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych,
- Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium,
- Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### 5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt.

6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

## **5.1. Los: LOT-0012**

Titel: Pakiet 12

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

#### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

#### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.



Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

### **5.1. Los: LOT-0013**

Titel: Pakiet 13

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

#### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia , • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

### 5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

### 5.1.10. Zuschlagskriterien

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe****Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken****Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0014**

Titel: Pakiet 14

Beschreibung: Preparat alkoholowy gotowy do użytku, nie zawierający aldehydów, czwartorzędowych zasad amonowych, chlorheksydyny

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

#### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### 5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktabzug in Kriterium cena zugeteilt nach dem Schema: Wert der Angebotsunterbreitung der niedrigsten Angebotsunterbreitung durch den Wert der Angebotsunterbreitung, dann multipliziert mit 100, und dann multipliziert mit 0,6, was gleich dem Punktabzug für die Angebotsunterbreitung, mit Genauigkeit auf zwei Stellen nach dem Komma.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin der Lieferung

Beschreibung: Punkte für den Termin der Lieferung: Termin der Lieferung bis zu 3 Werktagen ab dem Datum der Lieferung der Bestellung – 40 Punkte Termin der Lieferung bis zu 4 Werktagen ab dem Datum der Lieferung der Bestellung – 20 Punkte Termin der Lieferung bis zu 5 Werktagen ab dem Datum der Lieferung der Bestellung – 0 Punkte

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

##### Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin der Angebotsöffnung festgelegt durch das Datum: 2026-12-22

##### Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### 5.1.15. Techniken

##### Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

## Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

### 5.1. Los: LOT-0015

Titel: Pakiet 15

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne - koncentrat

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### Optionen:

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

### 5.1.3. **Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

### 5.1.4. **Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

### 5.1.6. **Allgemeine Informationen**

#### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na



terytorium RP wyrobu przeznaczonych do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartości punktowej dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0016**

Titel: Pakiet 16

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne - proszek

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

#### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument

dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0017**

Titel: Pakiet 17

Beschreibung: Preparat dezynfekcyjny do aparatu sztucznej nerki

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki

zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bólcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) -

deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Lekniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein  
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich  
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja  
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0018**

Titel: Pakiet 18

Beschreibung: Dezynfekcja maszynowa

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może



przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bólcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę

produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch  
Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0019**

Titel: Pakiet 19

Beschreibung: Enzymatyczny preparat myjący do myjni -dezynfektor endoskopów

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia.

Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bólcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z

treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0020**

Titel: Pakiet 20

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy

złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1

opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1

opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania

odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo

wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów,

Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem

opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez

Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania

środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z

obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/:

- Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia ,
- Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych,
- Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium,
- Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**



Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

**5.1. Los: LOT-0021**

Titel: Pakiet 21

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

**5.1.6. Allgemeine Informationen**

**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”. b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis

składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia, • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0022**

Titel: Pakiet 22

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### Optionen:

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

#### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

#### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

##### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że

zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy

złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie -

pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1

opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1

opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania

odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo

wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów,

Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym

przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem

opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w

pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/:

- Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia,
- Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych,
- Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium,
- Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

## **5.1. Los: LOT-0023**

Titel: Pakiet 23

Beschreibung: Preparat w koncentracji przeznaczony do mycia, dezynfekcji i odwapniania aparatury hemodializacyjnej.

### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

#### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

#### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie - pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.



b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia , • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)  
Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

## **5.1. Los: LOT-0024**

Titel: Pakiet 24

Beschreibung: Środki dezynfekcyjne

### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

#### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

#### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy

złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie -

pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1

opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1

opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie Wymagania

odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją

pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/: • Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia , • Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, • Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium, • Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt  
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)  
Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt.

6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie  
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie  
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza  
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie  
Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

#### **5.1. Los: LOT-0025**

Titel: Pakiet 25

Beschreibung: Preparat do higienicznej i chirurgicznej dezynfekcji rąk w postaci żelu.

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33631600 Antiseptika und Desinfektionsmittel

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: 1. Zamawiający zastrzega sobie prawo realizacji opcji do końca trwania umowy. 2. Zamawiający zastosuje prawo opcji w sytuacji, gdy konieczne będzie zamówienie przedmiotu zamówienia w ilości większej niż określona w pakiecie. Uruchomienie części objętej prawem opcji nastąpi poprzez złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o uruchomieniu opcji, podając jednocześnie planowaną do zakupu ilość przedmiotu zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać w ramach realizacji niniejszej umowy. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu. 3. Wartość przedmiotu zamówienia zrealizowanego w ramach prawa opcji dla każdego pakietu nie może przekroczyć 50% wartości danego pakietu, a łączna wartość wszystkich opcji nie może przekroczyć 50% całkowitej wartości umowy (obejmującej zamówienie podstawowe i wszystkie opcje). 4. Faktyczna ilość, zamówionego w trakcie realizacji umowy przedmiotu zamówienia, uzależniona będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego w okresie, na jaki zostanie zawarta umowa. Ilość zamawianego w ramach umowy towaru może być różna od ilości określonej w opisie przedmiotu zamówienia. 5. W przypadku skorzystania z prawa opcji, zmiany umowy lub zawarcie umowy odrębnej nie będą wymagane.

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

##### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

##### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 7) Przedmiotowe środki dowodowe: W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy złożyć: a) próbki zaoferowanych produktów w celu weryfikacji : - pakiet 4 – 1 opakowanie -

pakiet 6 – po 1 opakowaniu do każdej pozycji - pakiet 7 – 1 opakowanie - pakiet 9 – 1 opakowanie - pakiet 11 – 1 opakowanie - pakiet 14 – 1 opakowanie - pakiet 15 – 1 opakowanie - pakiet 20 poz. 1 – 1 opakowanie - pakiet 20 – 1 opakowanie

Wymagania odnośnie próbek w celu weryfikacji: - próbki mają być opisane numerem pakietu oraz pozycją pakietu, do oferty należy dołączyć wykaz próbek, - próbki muszą być takie jak docelowo wyceniony i zaoferowany w postępowaniu asortyment. Próbki należy złożyć do upływu terminu składania ofert w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, 32-500 Chrzanów, Dziennik Podawczy pawilon D II piętro z dopiskiem „Próbki do przetargu – sprawa nr 95/2026”.

b) W celu potwierdzenia, że zaoferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego: a) ulotki informacyjne, prospekty, katalogi producenta (ze zdjęciem opakowani jednostkowego) w języku polskim dotyczące wszystkich zaoferowanych pozycji w pakiecie (należy opisać nr pakietu i pozycji)- potwierdzające WSZYSTKIE wymagane przez Zamawiającego parametry opisane w pakiecie. W/w instrukcje i broszury muszą zawierać opis składu preparatu, spektrum bójcze, sposób przygotowania roztworu roboczego i użytkowania środka. b) aktualną kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej każdego zaoferowanego środka dezynfekcyjnego wydaną przez producenta ( w języku polskim) - zgodnie z obowiązującymi przepisami; c) aktualne na dzień otwarcia świadectwa dopuszczenia zaoferowanych preparatów do obrotu zgodnie z obowiązującymi przepisami ( zgodnie z zakwalifikowaniem danego preparatu do grupy: produkt biobójczy lub wyrób medyczny lub produkt leczniczy); d) Dokument potwierdzający żądane spektrum i czas działania preparatu dezynfekcyjnego w obszarze medycznym - dla każdej pozycji w pakiecie; e) dokumenty, z treści których wynika że preparat jest dopuszczony do obrotu i używania w placówkach służby zdrowia /w obszarze medycznym/:

- Dla produktów leczniczych –pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktem leczniczym wydane przez Ministra Zdrowia oraz wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych , Charakterystykę produktu leczniczego, treść etykiety zatwierdzonej przez M. Zdrowia , ulotkę dla pacjenta potwierdzoną przez M. Zdrowia ,
- Dla produktów biobójczych -pozwolenie Ministra Zdrowia na obrót produktem biobójczym i wpis do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych,
- Dla wyrobów medycznych (klasa IIa lub IIb) - deklaracje zgodności wraz z ważnym certyfikatem jednostki notyfikowanej – potwierdzające zgodność z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy 93/42.EWG oraz zgłoszenie do Urzędu Rejestru Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych dokument dopuszczający do obrotu na terenie RP zgodnie z Ustawą z dnia 7 kwietnia 2022r. o wyrobach medycznych, tj. dokument potwierdzający powiadomienie Prezesa Urzędu o wprowadzeniu na terytorium RP wyrobu przeznaczonego do używania na tym terytorium,
- Dla kosmetyków – oświadczenia Wykonawcy, że zaoferowany środek posiada dokumenty zgodne z aktualnym stanem.

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin dostawy

Beschreibung: Punkty za termin dostawy: Termin dostawy do 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 40 pkt Termin dostawy do 4 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 20 pkt Termin dostawy do 5 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia od zamawiającego – 0 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-12-22

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej



staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Organisation, die Angebote bearbeitet: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: 224587840

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Szpital Powiatowy w Chrzanowie

Registrierungsnummer: 6281916916

Postanschrift: Topolowa 16

Stadt: Chrzanów

Postleitzahl: 32-500

Land, Gliederung (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

E-Mail: [dzp@szpital-chrzanow.pl](mailto:dzp@szpital-chrzanow.pl)

Telefon: +4832 628 7030

Internetadresse: <https://szpital-chrzanow.pl>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

Profil des Erwerbers: [https://platformazakupowa.pl/pn/szpital\\_chrzanow](https://platformazakupowa.pl/pn/szpital_chrzanow)

#### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: c094ea93-1631-454c-8044-bfa6572af798 - 01  
Formulartyp: Wettbewerb  
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Unterart der Bekanntmachung: 16  
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 24/08/2026 11:46:49 (UTC+00:00)  
Westeuropäische Zeit, GMT  
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch  
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 585698-2026  
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 163/2026  
Datum der Veröffentlichung: 25/08/2026